

Amandman 9

Agnes Jongerius, Gabriele Bischoff
u ime Kluba zastupnika S&D-a

Prijedlog rezolucije

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Europska zaštita prekograničnih i sezonskih radnika u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19

B9-0172/2020

Prijedlog rezolucije**Uvodna izjava H***Prijedlog rezolucije*

H. budući da su brojni prekogranični i sezonski radnici u posebno osjetljivom položaju u pogledu uvjeta rada te zdravlja i sigurnosti na radu u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19; budući da su tijekom krize zabilježena uznemirujuća izvješća o povredama prava prekograničnih i sezonskih radnika u pogledu radnih i životnih uvjeta, posebno u pogledu radnog vremena, minimalnih plaća, nepoštenih otpuštanja, zdravstvenih i sigurnosnih standarda na radnom mjestu, kao što su nedostatak pisanih uputa i obavijesti na radnom mjestu, nedostatak sigurnog prijevoza i pristojnog smještaja koji ispunjava sanitarni zahtjeve i u kojem se mogu ograničiti socijalni kontakti, visok pritisak na radnom mjestu i neprilagođeni modaliteti rada, postupci upućivanja i prakse podugovaranja, neusklađenost s ograničenjima u pogledu karantene i nezajamčena potpora za povratak u domovinu te nedostatna osobna zaštitna oprema (OZO); budući da su ta izvješća i kriza općenito razotkrili i pogoršali postojeću nesigurnost situacije mnogih prekograničnih i sezonskih radnika te nedostatke u provedbi i primjeni postojećeg zakonodavstva kojim se predviđa njihova zaštita; budući da brojni prekogranični i sezonski radnici u praksi ovise o svojem poslodavcu ili agenciji za privremeno zapošljavanje ne samo što se

Izmjena

H. budući da su brojni prekogranični i sezonski radnici u posebno osjetljivom položaju u pogledu uvjeta rada te zdravlja i sigurnosti na radu u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19; budući da su tijekom krize zabilježena uznemirujuća izvješća o povredama prava prekograničnih i sezonskih radnika u pogledu radnih i životnih uvjeta, posebno u pogledu radnog vremena, minimalnih plaća, nepoštenih otpuštanja, zdravstvenih i sigurnosnih standarda na radnom mjestu, kao što su nedostatak pisanih uputa i obavijesti na radnom mjestu, nedostatak sigurnog prijevoza i pristojnog smještaja koji ispunjava sanitarni zahtjeve i u kojem se mogu ograničiti socijalni kontakti, visok pritisak na radnom mjestu i neprilagođeni modaliteti rada, postupci upućivanja i prakse podugovaranja, neusklađenost s ograničenjima u pogledu karantene i nezajamčena potpora za povratak u domovinu te nedostatna osobna zaštitna oprema (OZO); budući da su ta izvješća i kriza općenito razotkrili i pogoršali **socijalni damping** i postojeću nesigurnost situacije mnogih prekograničnih i sezonskih radnika te nedostatke u provedbi i primjeni postojećeg zakonodavstva kojim se predviđa njihova zaštita; budući da brojni prekogranični i sezonski radnici u praksi ovise o svojem poslodavcu ili agenciji za privremeno zapošljavanje ne

tiče prihoda, nego i stanovanja; budući da su brojni prekogranični i sezonski radnici završili na ulici nakon što su dobili otkaz; budući da zbog svoje osjetljive situacije ti radnici također teško mogu prijaviti zlostavljanje ili ostati kod kuće ako se osjećaju bolesnima jer nemaju dovoljno informacija ili su u strahu od gubitka prihoda, smještaja ili boravišnog statusa;

samo što se tiče prihoda, nego i stanovanja; budući da su brojni prekogranični i sezonski radnici završili na ulici nakon što su dobili otkaz; budući da zbog svoje osjetljive situacije ti radnici također teško mogu prijaviti zlostavljanje ili ostati kod kuće ako se osjećaju bolesnima jer nemaju dovoljno informacija ili su u strahu od gubitka prihoda, smještaja ili boravišnog statusa;

Or. en

Amandman 10

**Agnes Jongerius, Gabriele Bischoff, Dan Nica, Victor Negrescu, Carmen Avram,
Adrian-Dragoș Benea, Maria Grapini, Rovana Plumb, Mihai Tudose**

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Prijedlog rezolucije**B9-0172/2020**

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Europska zaštita prekograničnih i sezonskih radnika u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19

Prijedlog rezolucije**Stavak 1.***Prijedlog rezolucije*

1. pozdravlja kontinuirane smjernice Komisije u okviru tekuće koordinacije zajedničkog odgovora EU-a na epidemiju bolesti COVID-19, posebno u pogledu provedbe načela jednakog postupanja i nediskriminacije te ostvarivanja slobodnog i pravednog kretanja radnika; naglašava da granične kontrole, zdravstveni pregledi i ograničenje kretanja moraju ostati razmjerni i iznimni te da bi trebalo ponovno omogućiti općenitu slobodu kretanja čim se to bude smatralo sigurnim u pogledu situacije u pojedinim državama u odnosu na COVID-19; podsjeća da načelo jednakog postupanja nije ograničeno na prekogranične i sezonske radnike samo u ključnim sektorima i zanimanjima, nego se odnosi i na sve takve radnike koji moraju prelaziti unutarnje granice s obzirom na to da su predmetni sektori otvoreni i za lokalne radnike u državi članici domaćinu; poziva države članice koje to još nisu učinile da što prije ukinu sva ograničenja putovanja i diskriminirajuće mjere ograničenja kretanja i karantene za prekogranične i sezonske radnike kako bi se izbjegao manjak radne snage u ključnim sektorima i kako bi se pomoglo radnicima, pri čemu treba zajamčiti njihovo zdravlje i sigurnost;

Izmjena

1. pozdravlja kontinuirane smjernice Komisije u okviru tekuće koordinacije zajedničkog odgovora EU-a na epidemiju bolesti COVID-19, posebno u pogledu provedbe načela jednakog postupanja i nediskriminacije te ostvarivanja slobodnog i pravednog kretanja radnika; naglašava da granične kontrole, zdravstveni pregledi i ograničenje kretanja moraju ostati razmjerni i iznimni te da bi trebalo ponovno omogućiti općenitu slobodu kretanja čim se to bude smatralo sigurnim u pogledu situacije u pojedinim državama u odnosu na COVID-19; **naglašava da zdravlje i sigurnost radnika te jednak postupanje prema njima moraju biti glavni razlozi za ponovnu uspostavu funkciranja unutarnjeg tržišta;** podsjeća da načelo jednakog postupanja nije ograničeno na prekogranične i sezonske radnike samo u ključnim sektorima i zanimanjima, nego se odnosi i na sve takve radnike koji moraju prelaziti unutarnje granice s obzirom na to da su predmetni sektori otvoreni i za lokalne radnike u državi članici domaćinu; poziva države članice koje to još nisu učinile da što prije ukinu sva ograničenja putovanja i diskriminirajuće mjere ograničenja kretanja i karantene za prekogranične i sezonske radnike kako bi se izbjegao manjak radne

snage u ključnim sektorima i kako bi se pomoglo radnicima, pri čemu treba zajamčiti njihovo zdravlje i sigurnost;

Or. en

Amandman 11

**Agnes Jongerius, Gabriele Bischoff, Dan Nica, Victor Negrescu, Carmen Avram,
Adrian-Dragoș Benea, Maria Grapini, Rovana Plumb, Mihai Tudose**

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Prijedlog rezolucije**B9-0172/2020**

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Europska zaštita prekograničnih i sezonskih radnika u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19

Prijedlog rezolucije**Uvodna izjava F***Prijedlog rezolucije*

F. budući da su prekogranični i sezonski radnici ozbiljno pogodjeni i krizom i mjerama država članica za suzbijanje i sprečavanje širenja virusa, posebno zatvaranjem granica, privremenim ograničenjima i kontrolama na unutarnjim granicama; budući da je pandemija bolesti COVID-19 dovela do zatvaranja granica i prestanka ili obustave brojnih gospodarskih aktivnosti, što je dovelo do povećane nezaposlenosti i ozbiljnih problema u vezi s kretanjem prekograničnih i sezonskih radnika, koji su se našli u državama članicama nekadašnjeg zaposlenja bez prihoda, zaštite ili prijevoza, a katkad i bez skloništa, pristupa zdravstvenoj skrbi ili hrane;

Izmjena

F. budući da su prekogranični i sezonski radnici ozbiljno pogodjeni i krizom i mjerama država članica za suzbijanje i sprečavanje širenja virusa, posebno zatvaranjem granica, privremenim ograničenjima i kontrolama na unutarnjim granicama; budući da je pandemija bolesti COVID-19 dovela do zatvaranja granica i prestanka ili obustave brojnih gospodarskih aktivnosti, što je dovelo do povećane nezaposlenosti i ozbiljnih problema u vezi s kretanjem prekograničnih i sezonskih radnika, koji su se našli u državama članicama nekadašnjeg zaposlenja bez prihoda, zaštite ili prijevoza, a katkad i bez skloništa, pristupa zdravstvenoj skrbi ili hrane; **budući da među prekograničnim i sezonskim radnicima mladi i žene mogu biti posebno ugroženi;**

Or. en

Amandman 12

**Agnes Jongerius, Gabriele Bischoff, Dan Nica, Victor Negrescu, Carmen Avram,
Adrian-Dragoș Benea, Maria Grapini, Rovana Plumb, Mihai Tudose**

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Prijedlog rezolucije**B9-0172/2020**

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Europska zaštita prekograničnih i sezonskih radnika u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19

Prijedlog rezolucije**Stavak 2.***Prijedlog rezolucije*

2. poziva Komisiju i države članice da provedu mjere kojima bi se prekograničnim i sezonskim radnicima te prekograničnim poduzetnicima i samozaposlenim osobama osigurala odgovarajuća zaštita od bolesti COVID-19 i njezinih posljedica, uključujući jednostavan pristup testiranju, te kojima bi se zajamčilo da dobiju informacije o rizicima i mjerama opreza koje trebaju primjenjivati na jeziku koji razumiju; nadalje, poziva na donošenje mjera kojima će se zajamčiti zaštita njihova zdravlja i sigurnosti tijekom putovanja i pristojni uvjeti stanovanja kojima se jamči ograničavanje socijalnih kontakata u mjestu zaposlenja izvan njihova mjesta boravišta, kao i dostupnost mogućnosti za repatrijaciju čije troškove ne snose radnici, u slučaju potrebe; naglašava da se mora poštovati postojeće zakonodavstvo o pristupu socijalnim pravima, uključujući njihov prijenos; ističe da se prekogranični i sezonski radnici ne smiju ostaviti na cjedilu zbog toga što su ostvarili svoje pravo na slobodu kretanja kao građani EU-a;

Izmjena

2. poziva Komisiju i države članice da provedu mjere kojima bi se prekograničnim i sezonskim radnicima te prekograničnim poduzetnicima i samozaposlenim osobama osigurala odgovarajuća zaštita od bolesti COVID-19 i njezinih posljedica, uključujući jednostavan pristup testiranju, te kojima bi se zajamčilo da dobiju informacije o rizicima i mjerama opreza koje trebaju primjenjivati na jeziku koji razumiju; *ističe posebnu ugroženost mladih i žena među prekograničnim i sezonskim radnicima*; nadalje, poziva na donošenje mjera kojima će se zajamčiti zaštita njihova zdravlja i sigurnosti tijekom putovanja i pristojni uvjeti stanovanja kojima se jamči ograničavanje socijalnih kontakata u mjestu zaposlenja izvan njihova mjesta boravišta, kao i dostupnost mogućnosti za repatrijaciju čije troškove ne snose radnici, u slučaju potrebe; naglašava da se mora poštovati postojeće zakonodavstvo o pristupu socijalnim pravima, uključujući njihov prijenos; ističe da se prekogranični i sezonski radnici ne smiju ostaviti na cjedilu zbog toga što su ostvarili svoje pravo na slobodu kretanja kao građani EU-a;

Or. en

Amandman 13**Agnes Jongerius, Gabriele Bischoff**

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Prijedlog rezolucije**B9-0172/2020****PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Europska zaštita prekograničnih i sezonskih radnika u kontekstu krize prouzročene bolešću COVID-19

Prijedlog rezolucije**Stavak 15.***Prijedlog rezolucije*

15. poziva Komisiju da hitno prouči opću situaciju u pogledu uvjeta zapošljavanja te zdravstvenih i sigurnosnih uvjeta prekograničnih i sezonskih radnika, uključujući ulogu agencija za privremeno zapošljavanje, agencija za regrutiranje, drugih posrednika i podizvođača, u cilju utvrđivanja nedostataka u zaštiti i moguće potrebe za revizijom postojećeg zakonodavnog okvira, kao što su zakonodavni okvir za zdravlje i sigurnost na radu, Direktiva 2014/36/EU o sezonskim radnicima i Direktiva 2008/104/EZ o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje, kao i u cilju zaštite od posljedica pandemije; naglašava vrijednost stečenih iskustava u pogledu krize prouzročene bolešću COVID-19, ali i da bi se na osnovi tih iskustava trebalo ojačati kreiranje politika temeljeno na dokazima kako bi se uklonili propusti u zakonodavstvu EU-a i nacionalnom zakonodavstvu tijekom krize i u normalnim vremenima;

Izmjena

15. poziva Komisiju da hitno prouči opću situaciju u pogledu uvjeta zapošljavanja te zdravstvenih i sigurnosnih uvjeta prekograničnih i sezonskih radnika, uključujući ulogu agencija za privremeno zapošljavanje, agencija za regrutiranje, drugih posrednika i podizvođača, u cilju utvrđivanja nedostataka u zaštiti i moguće potrebe za revizijom postojećeg zakonodavnog okvira, kao što su zakonodavni okvir za zdravlje i sigurnost na radu, Direktiva 2014/36/EU o sezonskim radnicima i Direktiva 2008/104/EZ o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje, kao i u cilju zaštite od posljedica pandemije; ***poziva države članice da zabrane podugovaranje kako bi poslodavci preuzeli odgovornost za svoje radnike, kako bi se smanjila fluktuacija radnika na radnom mjestu i ograničila primjena nesigurnih i privremenih ugovora u sektorima u kojima je došlo do pandemije uzrokovanе bolešću COVID-19***; naglašava vrijednost stečenih iskustava u pogledu krize prouzročene bolešću COVID-19, ali i da bi se na osnovi tih iskustava trebalo ojačati kreiranje politika temeljeno na dokazima kako bi se uklonili propusti u zakonodavstvu EU-a i nacionalnom zakonodavstvu tijekom krize i u normalnim vremenima;

Or. en